

TRISTAN UND ISOLDE

Richard Wagner

DE MUNT/LA MONNAIE

PRODUCTIE / PRODUCTION
De Munt / La Monnaie
COPRODUCTIE / COPRODUCTION
Teatro Comunale di Bologna

In coproductie met Shelter Prod en Prospero MM Productions
met de steun van Taxshelter.be en ING
met de steun van de tax shelter van de Belgische federale overheid /
En coproduction avec Shelter Prod et Prospero MM Productions
avec le soutien de taxshelter.be et ING
avec le soutien du tax shelter du gouvernement fédéral de Belgique

TRISTAN UND ISOLDE

Handlung in drei Aufzügen

Text und Musik von Richard Wagner

Creatie / Création Hoftheater, München, 10/6/1865

Muzikale leiding / Direction musicale	ALAIN ALTINOGLU
Artistiek concept / Concept artistique	RALF PLEGER & ALEXANDER POLZIN
Regie / Mise en scène	RALF PLEGER
Decor / Décors	ALEXANDER POLZIN
Kostuums / Costumes	WOJCIECH DZIEDZIC
Belichting / Éclairages	JOHN TORRES
Choreografie / Chorégraphie	FERNANDO MELO
Koorleider / Chef des chœurs	MARTINO FAGGIANI
Tristan	CHRISTOPHER VENTRIS BRYAN REGISTER (4, 8, 12, 16 & 19/5)
König Marke	FRANZ-JOSEF SELIG
Isolde	ANN PETERSEN RICARDA MERBETH (10, 16 & 19/5) KELLY GOD (8/5)
Kurwenal	ANDREW FOSTER-WILLIAMS
Brangäne	NORA GUBISCH ÈVE-MAUD HUBEAUX (4, 8, 12, 16 & 19/5)
Melot / Ein Steuermann	WIARD WITHOLT
Ein Hirt / Ein junger Seemann	ED LYON

SYMFONIEORKEST EN HERENKOOR VAN DE MUNT /
ORCHESTRE SYMPHONIQUE ET CHŒURS D'HOMMES DE LA MONNAIE
Konzertmeister SATĚNIK KHOUDOIAN

2, 4, 7, 8, 10, 12, 14, 16, 17 & 19 MEI / MAI 2019
DE MUNT / LA MONNAIE

Duur van de voorstelling: 5u, met twee pauzes /
Durée du spectacle: 5h, avec deux entractes

Danseressen / Danseuses

**Stacey Aung, Mami Izumi, Sonoko Kamimura, Mariko Koh,
Harumi Terayama, Patricia Langa**

Dansers / Danseurs

**Carlos Aller, Jonathan David Sikell, Thais Hvid, Paul Lee,
Javier Perez, Cheng-An Wu**

Taalcoach / Études linguistiques **Gerhard Gall**

Muziekassistent / Assistant musical **Ouri Bronchti**

Repetitoren / Chefs de chant **Alfredo Abbati, Bertrand Halary, Jorge Gimenez**

Interne regieassistente / Assistante interne à la mise en scène **Marielle Kahn**

Externe regieassistente & Abendspielleitung /

Assistante externe à la mise en scène & Abendspielleitung **Emilie Rault**

Decorassistente / Assistante décor **Nicola Minssen**

Assistente belichting / Assistante éclairages **Kate Bashore**

Directrice technique des services en ateliers /

Directrice des services techniques et des ateliers **Charmaine Goodchild**

Technisch productieverantwoordelijke /

Responsable de production technique **Charmaine Goodchild**

Interne decorassistente / Assistante interne aux décors **Alessandro Licata**

Interne kostuumassistente / Assistante interne aux costumes **Nicole Bauer**

Productie-inspiciënt / Régisseur de production **Thomas Desmed**

Assistante productie-inspiciënte / Assistante à la régie de production **Morgane Lambinet**

Régisseur de scène / Toneelinspiciënt **Adrien Rigal**

Verantwoordelijke machinerie / Responsable de la machinerie **Roger Challenor**

Verantwoordelijke belichting / Responsable des éclairages **Krispijn Schuyesmans**

Verantwoordelijke geluid en video / Responsable du son et de la vidéo **Vivien Mertz**

Verantwoordelijke kleding / Responsable de l'habillement **Anne-Sophie Van Ingelghem**

Verantwoordelijke grime, pruiken en kapsels /

Responsable des maquillages, perruques et coiffures **Geneviève Mahaux**

Verantwoordelijke geluid en video voor de opname /

Responsable son & video pour la captation **Philippe Paque**

Directrice artistieke planning en productie – Artistiek adjunct van de algemeen directeur /
Directrice planning et production artistiques – Adjointe artistique du directeur général

Bettina Giese

Artistieke productieleiding / Responsable de la production artistique

Jacques Peeters

Assistentes productieleiding / Assistantes de production

Manon Launey & Claire Desmedt

Verantwoordelijke dansers / Responsable danseurs

Willem De Coster

Verantwoordelijke artistieke planning / Responsable du planning artistique

Jacques Peeters

Verantwoordelijke artistieke administratie / Responsable de l'administration artistique

Anja Luybaert

Assistente artistieke administratie / Assistante à l'administration artistique

Romane Paradis

Directeur dramaturgie, communicatie en publiek /

Directeur dramaturgie, communication et publics

Vik Leyten

Verantwoordelijke dramaturgie / Responsable dramaturgie

Reinder Pols

Redactie van de biografieën / Rédaction des biographies

Carl Bötting

Algemeen directeur – Intendant / Directeur général – Intendant

Peter de Caluwe

SYMFONIEORKEST VAN DE MUNT / ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA MONNAIE

Viool I / Violon I

Saténik Kourdoian
Eric Robberecht
Ritsu Kotake
Robert Yeo
Pierre Bonesire
Yuri Higashida
Patrick Merry
Frédéric Preusser
Fasli Kamberi
Céline Di Fabio
Tamako Azuma
Hiroaki Nagase
Aymeric de Villoutteys
Julien Rommelaere

Viool II / Violon II

Noémi Tiercet
Jean-Marc Chérelle
Stephen Meyer
Lubka Lingorska
Haruko Tanabe
Pascale Ramanantsitohaina
Murielle Buis
Maïa Frankowski
Julien Poli
Irene Vilanova Dominguez
Geneviève Ernoult
Dominika Karbowniczek

Altviool / Alto

Anton Kholodenko
Béatrice Derolez
Irmgard Lange
Alan Woo

Dominique Lardin

Marc Van Craesbeeck
Yixun Liu
Miki Isako
Jasmien Van Hauthem
Iris Roggeman

Cello / Violoncelle

Sébastien Walnier
Corinna Lardin
Koen Lievens
Merryl Havard
François-Jean Yzambart
Delphine Lacombe
Solène Beaudet
Pierre Sutra

Contrabas / Contrebasse

Shagan Grolier
Janos Csikos
Jose Vilaplana Herruzo
Martin Rosso
Felipe Devincenzi
José Reyes

Fluit / Flûte

Carlos Bruneel
Bart Cromheeke
Marc Schouppe

Hobo / Hautbois

Luk Nielandt
Christian Impaziente
Pieter Jaspers

Klarinet / Clarinette
Antonio Capolupo
Lydia Rossignol
Ricardo Matarredona

Fagot / Basson
Dirk Noyen
Gilles Cabodi
Karen Gevorkian

Hoorn / Cor
Jean-Pierre Dassonville
Pascal Moreau (*verdubbeling hoorn I /
doublure cor I*)
Marc Peremans (*verdubbeling hoorn I /
doublure cor I*)
Rogier Steel
Mario Maes
Bert Vanderhoeft

Trompet / Trompette
Rudy Moercant
Steven Devolder
Pierre-Louis Marques

Trombone
Jan Smets
Bram Fournier
Geert De Vos

Tuba
Stephan Vanaenrode

Pauken-Slagwerk / Timbales-Percussion
Pieter Mellaerts
Jonas D'Haese
Stijn Schoofs

Harp / Harpe
Agnès Clément
Emma Wauters

TONEELMUZIEK / MUSIQUE DE SCÈNE

Engelse hoorn / Cor anglais
Nieke Schouten

Trompet / Trompette
Manu Mellaerts
Diego Hernández Torres
Fabio Silva Martins

Trombone
Koen Severens
Elisa Coppé
Gert-Jan Schoup

**HERENKOOR VAN DE MUNT /
CHŒUR D'HOMMES DE LA MONNAIE**

Tenori I

Marc Coulon

John Manning

Luc de Meulenaere

Hee Jung Seo

Tiemin Wang

Alain-Pierre Wingelinckx

Tenori II

Brian Aarons

Hwanjoo Chung

Carlos Fidalgo

Alejandro Fonte

Jean-Marc Galoche

Hans Leether

Baritoni

Bernard Giovanni

Yves Goffinet

Andrzej Janulek

Damien Parmentier

Velthur Tognoni

Bernard Villiers

Bassi

Aldo De Vernati

Kurt Gysen

René Laryea

Gerard Lavalle

Pascal Macou

Marcel Schmitz

**MUZIEKDEPARTEMENTEN /
DÉPARTEMENTS MUSICAUX**

Muziekdirecteur / Directeur musical

Alain Altinoglu

Adjunct van de muziekdirecteur en
orkestmanager / Adjointe du directeur
musical et manager de l'orchestre

Ingrid De Backer

Assistente van de orkestmanager /
Assistante de la manager de l'orchestre

Chantal Vanroy

Secrétresse van de orkestmanager
en van de muziekdirecteur / Secrétaire
de la manager de l'orchestre et du directeur
musical **Alexandra Dufour**

Orkestinspiciënten / Régisseurs d'orchestre

Serge P. Ouvrard, Dominic Jacobs,

Vincent Flagel, Thomas Egle

Koormanager / Manager des chœurs

Pieter Hulst

Assistentes van de koormanager /
Assistants de la manager des chœurs

Dorothee Dassy, Joëlle Caron

Manager van de MM Academy en
van de Kinder- & Jeugdcoren / Manager
des MM Academy et des Chœurs d'enfants

Véronique Van Hees

Coördinatrice MM Academy /

Coordinatrice MM Academy

Marie Goffette

Verantwoordelijke muziekbibliotheek /
Responsable de la bibliothèque musicale

Milton Van Wyk

Medewerkers / Collaborateurs

Phyllis Bartholomeus, Panagiota Giannaka,

Katryn Van Bergen

**BOVENTITELING /
SURTRITRAGE**

Realisatie / Réalisation

Jo Heyvaert

met / avec

Reinder Pols, Brigitte Brisbois, Émilie Syssau

en de Dienst dramaturgie van de Munt /

et le Service dramaturgie de la Monnaie

Bediening / Conduite

Jo Heyvaert

**TECHNISCH TEAM /
ÉQUIPE TECHNIQUE**

Directrice technische diensten en ateliers /

Directrice des services techniques et des

ateliers **Charmaine Goodchild**

Adjunct technische directeur /

Directeur technique adjoint

Frankie Goethals

Technische productieverantwoordelijken /

Responsables de la production technique

Cécile Bourguet, Marc Dewit

Directiesecretaresses /

Secrétaires de direction

Aurély Schram, Lut Vander Trappen

Hoofdinspiciënt / Régisseur principal

Thomas Desmed

Toneelinspiciënten / Régisseur de scène

Laurent Le Bec, Laura Rodriguez

Diensthofd machinerie /

Chef du service machinerie

Marcel Maus

Adjunct / Adjoint **Jesse Janssens**

Machinisten / Machinistes

Catherine Agniez, Thierry Badot,

John De Backer, Patrice Dekneuvele,

Bénéla Desauguste, Louis Drijvers,

Jacopo Fusco, Julie Gessemeter,

Patrick Gourle, Philippe Gouzannet,

Amandine Hanriot, Dirk Heeren, Kevin Jarek,

Yashine Jaunoo, Benjamin Martinez,

Axel Moreau, Jean-Marc Peeters,

Nicolas Poels, Simon Ravelingien,

Anastasios Simeonidis, Théophile Vallée,

Michel Stevens, Marc Vandersmissen,

Martin Veys, Philippe Vیزی

Diensthooft belichting /
Chef du service éclairages

Gerard Maraite

Adjunct / Adjoint

Michel Baeten

Belichtingstechnici /

Techniciens éclairages

Rafaël Castro, Florian Declercq,

Julien Degroef, André De Spiegeleer,

Maxime Guislain, Fawzi Khalifa,

Jean-Baptiste Pacucci, Koen Raes,

Paul Toussaint, Baptiste Wattier

Diensthooft rekvisieten /

Chef du service accessoires

Isabelle Courbet

Rekvisietenbouwers /

Fabricants d'accessoires

David Bodson, Jelle Vandemeulebroecke

Rekvisiteurs / Accessoiristes

Thierry Van Melderden, Anne-Lise Martin

Diensthooft geluid en video /

Chef du service son et vidéo

Jo Nicolai

Adjunct / Adjoint

Lucie Tiriau

Technici geluid & video /

Techniciens son & vidéo

Karl Ancia, Geert De Deken,

Nadia Gotto, Patrick Leboucher,

Vivien Mertz, Jean-Luc Ongena,

Philippe Paque, Simon Van Rompay

Diensthooft kap, grime & pruiken /

Chef du service coiffure, maquillage &
perruques **Luigia Villani**

Grimeurs, pruikenmakers & kappers /

Maquilleurs, perruquiers & coiffeurs

Siska Bouwen, Cyrill Buttignol, Steve Callut,

Clémence Chiavetta, Hedwig Degelaen,

Yvonne De Roy, Charlotte Durand,

Sandra Fanizza, Nastasia Marinof Petkoff,

Colette Menet, Katja Piepenstock,

Katrien Poels, Marie Ramé, Olga Tikhonova,

Leyla Van Hassel, Jessie Vray

Diensthooft kleding /

Chef du service habillage

Malika Assam

Kleders / Habilleurs

Zakia Aroug, Mélanie Duchanoy,

Louise Hanquet, Jean-Louis Hentiens,

Isabelle Huwart, Géraldine Miesse,

Pascaline Ploneis & Noémie Mezière (stagiaire)

Hoofd decorateliërs /

Chef ateliers de décors

Etienne Andréys

Studiebureau / Bureau d'études

Christophe Gspann, Alexandra Houbrechts,

Richard Klein, Anaïs Lopez, Maroussia Vaes

Secretariaat / Secrétariat

Serge Bollinne

Hoofdschrijnwerker / Chef menuisier

Renaud De Maesschalck

Schrijnwerkers / Menuisiers

Bernhard Fischer, Paul Rijckmans,

Ludovic Vandevelde

Hoofdsmid / Chef ferronnier

Kevin Martins Garceran

Smeden / Ferronniers

**Giovanni Barbagallo, Giuseppe Lauricella,
Joseph Minet, Michaël Sampoux**

Schilders / Peintres

**Monir Achnak, Nathalie Salamero,
Silvia Santoro, Peter Tuyaerts**

Beeldhouwer / Sculpteur

Thierry Springael

Verantwoordelijke stoffeeratelier /

Responsable atelier tapisserie

Arnould D'Haese

Bekleder / Tapissier

Lionel Couvrant

Hoofd kostuumateliers /

Chef ateliers costumes

Regine Becker

Kostuumassistentes /

Assistentes costumes

Arabelle Poels, Mélanie Duchanoy,

Marion Lansmanne

Secrétresse / Secrétaire

Elke Coolens

Coördinator damesatelier /

Coördination atelier dames

Xavier Gigot

Onderchef damesatelier /

Sous-chef atelier dames

Violetta Cruz, Patricia Vander Stappen

Kleermaaksters damesatelier /

Couturières ateliers dames

Kristina Akrapovic, Hélène Bernard,

Isabelle Cantillana, Ségolène Chameroy,

Marine Daloze, Miyasa Deveci,

Lydie Lambert, Grazia Mazza,

Fabienne Menet, Christine Piquin,

Nathalie Rustico

Hoofd herenatelier /

Chef atelier hommes

Bert Menzel

Onderchef herenatelier /

Sous-chef atelier hommes

Blandine Maunoury

Kleermakers herenatelier /

Couturiers atelier hommes

Carine Anciaux, Fatma Ayhan,

Denis Boudart, Giuseppe Gangi,

Léa Gouy, Nalan Kosar, Yuliya Kokhan,

Christophe Martelleur,

Marion Mourière, Maud Veder

Hoofdschoenmaker /

Chef cordonnier

Marie De Ryck

Schoenmakers /

Cordonniers

Els Petrus, Antonio Sittineri,

Petra Van Dorpe

Ververij / Teinturerie

Liliane Abrahams

Hoofd hoedenatelier en kostuumdecoratie /

Chef atelier chapeaux et décoration

costumes **Jérôme Lambert**

Medewerksters hoedenatelier en

kostuumdecoratie / Collaboratrices

ateliers chapeaux et décoration costumes

Maïlis Hottois, Natalia Linzenmaier

Hoofd Kostuumreserve /
Chef Réserve de costumes

Christine Van Loon

Kostuumreserve /
Réserve de costumes

Fanny Céphale, Elvire Debliquy

Vrijwilligers/Bénévoles

Annie Santucci, Jade Gigot

Stoffenreserve / Stock tissus

Ludivine Hubin

Diensthofid logistiek /

Chef de service logistique

Bernard Dandois

Medewerkers logistiek /

Collaborateurs logistique

Sebastiano Accaputo, Antonio Agro,

Olivier Brassine, Giuseppe Butera,

Salvatore Butera, Frédéric Dehenain,

Michel Delmeulle, Mathias Dupont,

Pascal Fisset, Mathieu Franquin,

Laurence Goblet, Pietro Martorana,

Abdelhak Trimini Langeri,

Michèle Vandenborre

Decor van het eerste bedrijf (stalactieten) en derde bedrijf (bewegende muur) vervaardigd in de ateliers van Art for Art, Paul Zündel (Vienna) – Decor van het tweede bedrijf (bos) vervaardigd bij Dekorationsbau Gotthard Wulff (Murnau) / Décor acte 1 (stalactites) et acte 3 (mur mobile) réalisés dans les ateliers de Art for Art, Paul Zündel (Vienna). Décor acte 2 (buisson) réalisé dans les ateliers Dekorationsbau Gotthard Wulff (Murnau)

Decoraanpassingen door de Ateliers van de Munt / Adaptations décors par les Ateliers de la Monnaie

Kostuums vervaardigd in de Ateliers van de Munt / Costumes réalisés dans les Ateliers de la Monnaie

Biografieën / Biographies



ALAIN ALTINOGLU

Muzikale leiding / Direction musicale

NL De Franse dirigent Alain Altinoglu werd in 1975 geboren in Parijs en studeerde er aan het Conservatoire national supérieur de musique, waar hij tegenwoordig ook doceert. Nadat hij het Symfonieorkest van de Munt dirigeerde in *Cendrillon* (Massenet) en diverse concerten, werd hij in januari 2016 muzikdirecteur van de Munt. Sindsdien bracht hij aan het hoofd van 'zijn' orkest gevierde interpretaties van *De gouden haan* (Rimski-Korsakov), *Aida* (Verdi), *Dialogues des Carmélites* (Poulenc), *Lohengrin* (Wagner), *Hertog Blauwbaards burcht* (Bartók) en *Don Pasquale* (Donizetti) naast een breed symfonisch repertoire: van Beethoven naar Stravinsky over Brahms, Berlioz, Fauré, Janáček, Bartók en Ravel.

De voorbije seizoenen maakte Alain Altinoglu onder meer een succesvol debuut in Bayreuth met *Lohengrin* en aan het Londense Royal Opera House Covent Garden met *Don Giovanni* (Mozart). Andere hoogtepunten zijn de wereldcreatie van *Rote Laterne* (Christian Jost) aan het Opernhaus Zürich, *Manon Lescaut* (Puccini) aan de Bayerische Staatsoper, de Tsjajkovski-'double bill' *Jolanta / De notenkraker* aan de Opéra de Paris en nieuwe producties van *Macbeth* (Verdi, Wiener Staatsoper), *Salome* (Strauss, Deutsche Oper Berlin) en *Pelléas et Mélisande* (Debussy, Opernhaus Zürich en Wiener Staatsoper). In oktober jongstleden dirigeerde hij *Les Troyens* (Berlioz) aan de Staatsoper Wien. Hij dirigeert daarnaast geregeld prominente orkesten als het Chicago Symphony Orchestra, het Philadelphia Orchestra, de Wiener Philharmoniker, het Orchestre National de France, het Orchestre de Paris, de Staatskapelle Dresden, het Tonhalle Orchester Zürich en de Berliner Philharmoniker. Als pianist wijdt Alain Altinoglu zich samen met mezzosopraan Nora Gubisch aan het liedrepertoire. Met zijn familieboek *Maestro Muziek!* en zijn

populaire familieconcerten zoals *Beethoven for Kids* laat hij kinderen de wereld van de klassieke muziek ontdekken.

In de Munt sluit hij het seizoen af met de opera *Het sprookje van Tsaar Saltan* (Rimski-Korsakov).

FR Né à Paris en 1975, Alain Altinoglu étudie au Conservatoire national supérieur de musique de sa ville natale, où il enseigne actuellement. Après avoir dirigé l'Orchestre symphonique de la Monnaie dans *Cendrillon* (Massenet) et différents concerts, il en devient le directeur musical en 2016. Depuis lors, il dirige « son » orchestre dans plusieurs interprétations applaudies du *Coq d'or* (Rimski-Korsakov), d'*Aida* (Verdi), de *Dialogues des Carmélites* (Poulenc), de *Lohengrin* (Wagner), du *Château de Barbe-Bleue* (Bartók), de *Don Pasquale* (Donizetti), ainsi que dans un vaste répertoire symphonique allant de Beethoven à Stravinsky, en passant par Brahms, Berlioz, Fauré, Janáček, Bartók ou encore Ravel.

Ces dernières saisons, le chef d'orchestre français a également fait ses débuts à Bayreuth avec un *Lohengrin* couronné de succès et au Royal Opera House Covent Garden avec *Don Giovanni* (Mozart).

La création mondiale de *Rote Laterne* (Christian Jost) à l'Opernhaus de Zurich, *Manon Lescaut* (Puccini) au Bayerische Staatsoper, un double programme *Iolanta* et *Casse-Noisette* (Tchaïkovski) à l'Opéra de Paris et de nouvelles productions de *Macbeth* (Verdi) au Wiener Staatsoper,

de *Salome* (Strauss) au Deutsche Oper à Berlin et de *Pelléas et Mélisande* (Debussy) à l'Opernhaus de Zurich et au Wiener Staatsoper ont été des temps forts de sa carrière. En octobre dernier, il a dirigé *Les Troyens* (Berlioz) au Wiener Staatsoper.

Il est en outre régulièrement à la tête d'éminents orchestres internationaux comme le Chicago Symphony Orchestra, la Philadelphia Orchestra, le Wiener Philharmoniker, l'Orchestre National de France, l'Orchestre de Paris, la Staatskapelle Dresden, le Tonhalle Orchester Zürich et le Berliner Philharmoniker.

En sa qualité de pianiste, Alain Altinoglu se consacre au répertoire du lied avec la mezzo-soprano Nora Gubisch. Il aime également faire découvrir l'univers de la musique classique aux enfants, notamment avec son livre *Maestro, à vous de jouer!* et à travers ses populaires concerts familiaux comme le *Beethoven for Kids*.

À la Monnaie, il clôture la saison avec l'opéra *Le Conte du tsar Saltane* (Rimski-Korsakov).



RALF PLEGER

Artistiek concept en regie /

Concept artistique et mise en scène

Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL Ralf Pleger studeerde musicologie, kunstgeschiedenis en Italiaans in Berlijn en Milaan. Vervolgens was hij freelance dramaturg voor de Staatsoper Unter den Linden en de Innsbrucker Festwochen. In die periode kreeg hij ook zijn eerste televisie- en radio-opdrachten. Sindsdien maakt hij zowel radio-programma's en televisiedocumentaires als arthouse-films en scenische producties, maar steeds met muziek aan de basis. Zo realiseerde hij onder meer de films *Wagnerwahn* (genomineerd voor een Emmy Award), *Die Akte Tschajkowsky – Bekenntnisse eines Komponisten* (bekroond met een ECHO Klassik Award), en *Beauty is a Crime* (2015), een meditatie op kunst en muziek in samenwerking met Patricia Kopatchinskaja, Musica Aeterna en Teodor Currentzis. Recent regisseerde Ralf Pleger *In War and Peace – Harmony Through Music*, een concertshow rond de operadiva Joyce DiDonato. Deze productie was te zien in de Carnegie Hall in New York, het Teatro

Real in Madrid, het Théâtre des Champs-Élysées in Parijs, het Wiener Konzerthaus, de Elbphilharmonie in Hamburg en ging op toernee naar Rusland, China en de beide Amerika's. Joyce DiDonato vertolkte eveneens de hoofdrol in Plegers film *The Florence Foster Jenkins Story*, een flamboyante mix van muzikaal drama en documentaire over de carrière van *would be* operaster Florence Foster Jenkins. Samen met Marilyn Horne, Plácido Domingo en mode-ontwerpster Vivienne Westwood verleende DiDonato eerder ook haar medewerking aan Plegers film *Drama Queens* (2012). In zijn inventieve en fantasierijke filmwerk mengt Ralf Pleger op een vernieuwende manier technieken uit diverse media. Het International Festival Golden Prague creëerde in 2017 zelfs een nieuwe juryprijs voor originaliteit als erkenning voor de originele en onconventionele productietechniek in zijn *The Florence Foster Jenkins Story*.

FR Ralf Pleger a étudié la musicologie, l'histoire de l'art et l'italien à Berlin et Milan. Il a ensuite travaillé comme dramaturge free-lance pour le Staatsoper Unter den Linden à Berlin et les Innsbrucker Festwochen. C'est également à cette époque qu'il reçoit ses premières commandes pour la radio et la télévision. Depuis lors, il réalise aussi bien des programmes radiophoniques et des documentaires pour la télévision que des films d'art et d'essai et des productions scéniques, toujours autour du thème

de la musique. Il a notamment réalisé les films *Wagnerwahn* (nominé pour un Emmy Award), *Die Akte Tschaikowsky – Bekenntnisse eines Komponisten* (récompensé d'un ECHO Klassik Award), et *Beauty is a Crime* (2015), une méditation sur l'art et la musique en collaboration avec Patricia Kopatchinskaja, Musica Aeterna et Teodor Currentzis. Ralf Pleger entretient une collaboration étroite avec la mezzo-soprano Joyce DiDonato: il a réalisé *In War and Peace – Harmony Through Music*, un spectacle-concert autour de la chanteuse, présenté au Carnegie Hall à New York, au Teatro Real de Madrid, au Théâtre des Champs-Élysées à Paris, au Wiener Konzerthaus et à l'Elbphilharmonie à Hambourg, et en tournée en Russie, en Chine et sur le continent américain. Joyce DiDonato apparaît par ailleurs dans ses films: outre *Drama Queens* (2012), aux côtés de Marilyn Horne, Plácido Domingo et la créatrice de mode Vivienne Westwood, elle est l'interprète du rôle-tire du docu-fiction musical *The Florence Foster Jenkins Story*.

L'univers cinématographique inventif et fantaisiste de Ralf Pleger mêle des techniques issues de différentes disciplines. En 2017, l'International Festival Golden Prague a créé un nouveau prix du jury, récomposant l'Originalité, et l'a décerné à Ralf Pleger pour la technique de production originale et non conventionnelle du film *The Florence Foster Jenkins Story*.



ALEXANDER POLZIN

Artistiek concept en decor /
Concept artistique et décors

NL De carrière van de Duitse beeldhouwer, schilder en scenograaf Alexander Polzin nam een internationale wending na het succes van zijn eerste expositie in het Berlijnse Kulturhaus Pankow in 1991.

De daaropvolgende jaren resideerde hij als kunstenaar in het International Artists House van Herzliya (Israël), waar hij onder meer de sculptuur *Der Steinhändler* realiseerde, in het ETH van Zürich (1998), het Montalvo Arts Center van Saratoga in Californië (2004) en het Centre for Advanced Study van het Käte Hamburger Collegium for Research in the Humanities te Bonn (2010-11). Hij was ook gastdocent aan de Eidgenössische Technische Hochschule van Zürich en de University of California Santa Cruz.

Zijn werk werd tentoongesteld in het Getty Center te Los Angeles (2000), het Institute of Advanced Studies te Berlijn (2004), Bard College New York (2006), het San Francisco International Arts Festival (2008), het Teatro Real de Madrid (2011), de Salzburger Osterfestspiele en het Anna

Akhmatova Museum van Sint-Petersburg. Recente solotentoonstellingen waren te zien in de Galerie Kornfeld te Berlijn (2014) en bij Maestro Arts Londen (2015), in de Vaticaanse Musea van Rome (2015). Zijn beeldhouwwerken staan op openbare plaatsen als het Collegium Helveticum Zürich (*The Fallen Angel*), de Berlijnse Potsdamer Platz (*Giordano Bruno Monument*), Tel Aviv University (*Socrates*) en de Jardin Anne Frank in Parijs (*Hommage à Paul Celan*). Zijn beeldhouwwerk siert eveneens de foyer van de Parijse Opéra Bastille (*The Couple*) als de Grote Foyer in de Munt (*In Audacia Virtu*, opgedragen aan Gerard Mortier). Polzin werkt eveneens als scenograaf voor theater-, opera- en dansproducties. Zo creëerde hij decors voor *La página en blanco* (Pilar Jurado), *The Conquest of Mexico* (Rihm), *Lohengrin* (Wagner) voor het Teatro Real de Madrid en voor *Parsifal* (Wagner) op de Salzburger Osterfestspiele en Beijing Music Festival. Hij maakte zijn debuut als scenograaf op de Tiroler Festspiele Erl met Beethovens Fidelio in 2014. De volgende jaren realiseerde hij de scenografie van *Iphigénie en Tauride* (Gluck) in het Grand Théâtre de Genève, de wereldcreatie van *El público* (Mauricio Sotelo) in het Teatro Real te Madrid en van Falstaff (Verdi) in Genève. In de Munt realiseerde Alexander Polzin de decors voor *Aida*, de productie waarmee we het seizoen 2016-2017 afsloten.

FR La carrière du sculpteur, peintre et décorateur Alexander Polzin connaît un essor international en 1991 avec le succès de sa première exposition à la Kulturhaus Pankow à Berlin.

Il est par la suite Artiste en résidence à l'International Artists House d'Herzliya (Israël) où il crée la sculpture *Der Steinhändler*, à l'ETH de Zurich (1998), au Montalvo Arts Center de Saratoga en Californie (2004), et au Centre for Advanced Study au Käte Hamburger Collegium for Research in the Humanities à Bonn (2010/11). Il est également invité à enseigner à l'ETH de Zurich et à la University of California à Santa Cruz. Ses réalisations ont fait l'objet de nombreuses expositions : au Getty Center à Los Angeles (2000), à l'Institute of Advanced Studies de Berlin (2004), au Bard College de New York (2006), au San Francisco International Arts Festival (2008), au Teatro Real de Madrid (2011), aux Salzburger Osterfestspiele, au musée Anna Akhmatova de Saint-Petersbourg, à la Galerie Kornfeld à Berlin (2014), aux Maestro Arts à Londres et au musée du Vatican à Rome (2015).

Ses sculptures sont installées dans divers espaces publics tels que le Collegium Helveticum de Zurich (*The Fallen Angel*), la Potsdamer Platz à Berlin (*Giordano Bruno Monument*), l'Université de Tel Aviv (*Socrates*) et dans le Jardin Anne Frank à Paris (*Hommage à Paul Celan*). Elles ornent également le foyer de l'Opéra Bastille (*The Couple*) ainsi que le Grand Foyer de la Monnaie (*In Audacia Virtu*,

en hommage à Gerard Mortier). Alexander Polzin travaille également comme décorateur pour le théâtre, l'opéra et la danse. Il crée notamment des décors pour *La página en blanco* (Pilar Jurado), *The Conquest of Mexico* (Rihm), Lohengrin (Wagner) pour le Teatro Real de Madrid et *Parsifal* (Wagner) pour les Salzburger Osterfestspiele et le Beijing Music Festival

Il fait ses débuts en tant que scénographe aux Tiroler Festspiele Erl avec *Fidelio* (Beethoven) en 2014. Les années suivantes, il crée la scénographie pour *Iphigénie en Tauride* (Gluck) au Grand Théâtre de Genève, pour la création mondiale *El público* (Mauricio Sotelo) au Teatro Real à Madrid et pour *Falstaff* (Verdi) à Genève.

À la Monnaie, Alexander Polzin a signé les décors d'*Aida*, la production de clôture de la saison 2016-17.



WOJCIECH DZIEDZIC

Kostuums / Costumes

NL Wojciech Dziejdz ontwerpt kostuums voor opera-, theater- en musicalproducties en is daarnaast ook actief als stylist.

Hij studeerde aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam en het Central Saint Martins College of Art and Design in Londen.

Hij realiseerde de kostuums voor producties als *Evgeny Onegin* (Tsjaikovski) in Oper Frankfurt, *The Glass Menagerie* (Tennessee Williams) in een regie van Sam Gold voor Toneelgroep Amsterdam, *Sweeney Todd* voor de Nederlandse Reisopera, *Fidelio* (Beethoven) met Alexander Polzin voor de Tiroler Festspiele Erl, *Boris Godoenov* (Moesorgski) met Johan Simons, *The Conquest of Mexico* (Rihm) met Pierre Audi en *Lohengrin* (Wagner) met Lukas Hemleb in het Teatro Real de Madrid en *De meiden* (Genet) in een regie van Katie Mitchell voor Toneelgroep Amsterdam.

Hij werkt nauw samen met Ivo Van Hove voor wie hij de kostuums tekende van theaterproducties als *Maria Stuart* (Schiller), *Angels in America* (Kushner), *Kreten en gefluister* (Bergman), *And never we'll be parted* (Fosse), *De vrek* (Molière) en *La Dame aux camélias* (Dumas fils).

In de opera werkten ze onder meer samen voor *Mazepa* (Tsjaikovski) in de Komische Oper te Berlijn en de creaties van *Brokeback Mountain* (Wuorinen) en *El público* (Sotelo) in het Teatro Real te Madrid. Ze werkten ook samen voor *The Crucible* (Arthur Miller, met muziek van Philip Glass) op Broadway.

In de Munt realiseerde Wojciech Dziejdz de kostuums voor de wereldcreatie van *Penthesilea* (Dusapin) in een regie van Pierre Audi en een

scenografie van Berlinde De Bruyckere. Als toekomstige engagementen vermelden we *Aus Licht* (Stockhausen) in De Nationale Opera van Amsterdam en *Les Indes galantes* (Rameau) in de Opéra national de Paris.

Wojciech Dziedzic doceert ondertussen ook aan de beide academies waar hij zijn opleiding volgde en leidt sinds 2010 de modeafdeling van de School of Form in Poznań.

FR D'origine polonaise, Wojciech Dziedzic s'est formé à l'Académie Gerrit Rietveld d'Amsterdam et au Central Saint Martins College of Art and Design à Londres.

Il dessine des costumes pour l'opéra, le théâtre et la comédie musicale et mène en parallèle une carrière de styliste.

Il a ainsi signé les costumes d'*Eugène Onéguine* (Tchaïkovski) pour le Frankfurt Oper, *The Glass Menagerie* (Tennessee Williams) mis en scène par Sam Gold avec la compagnie Toneelgroep Amsterdam, *Sweeney Todd* (Sondheim) pour le Nederlandse Reisopera, *Fidelio* (Beethoven) dans une mise scène d'Alexander Polzin pour les Tiroler Festspiele Erl, *Boris Godounov* (Moussorgski) pour Johan Simons, *The Conquest of Mexico* (Rihm) pour Pierre Audi et *Lohengrin* (Wagner) pour Lukas Hemleb au Teatro Real de Madrid, *Les Bonnes* (Genet) pour le Toneelgroep Amsterdam et Katie Mitchell.

Il collabore étroitement avec Ivo van Hove pour qui il a réalisé les costumes de *Maria Stuart* (Schiller), *Angels in*

America (Kushner), *Cris et chuchotements* (Bergman), *And never we'll be parted* (Fosse), *L'Avare* (Molière) et *La Dame aux camélias* (Dumas fils). À l'opéra, ils élaborent ensemble *Mazepa* (Tchaïkovski) au Komische Oper de Berlin et créent *Brokeback Mountain* (Wuorinen) et *El público* (Sotelo) au Teatro Real de Madrid. Ils sont également travaillé ensemble pour *The Crucible* (Arthur Miller, sur une musique de Philip Glass) à Broadway.

À la Monnaie, Wojciech Dziedzic a dessiné les costumes pour la création mondiale de *Penthesilea* (Dusapin) dans une mise en scène de Pierre Audi et une scénographie de Berlinde De Bruyckere.

Parmi ses projets à venir, citons *Aus Licht* (Stockhausen) à De Nationale Opera d'Amsterdam et *Les Indes galantes* (Rameau) à l'Opéra national de Paris. Wojciech Dziedzic enseigne dans les deux institutions où il s'est formé et dirige depuis 2010 le département mode de la School of Form de Poznań.



JOHN TORRES

Belichting / Éclairages

Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL John Torres begon zijn loopbaan als production manager en belichter voor de Trisha Brown Dance Company, maar werkte ook aan projecten met de Martha Graham Dance Company en Mikhail Baryshnikov. De laatste tien jaar ontwierp hij de belichting voor dans-, theater- en operaprojecten maar ook voor muziek- en modeshows en werkte hij mee aan publicaties als *Vogue*.

In de opera belichtte hij onder meer *Idomeneo* (Mozart) en *Orfeo ed Eurycleide* (Gluck) voor de Opéra national de Montpellier (2012/2013), *Turandot* voor het Teatro Real in Madrid (2018), *The Mile-Long Opera: a biography of 7 o'clock* (David Lang), een community project in New York (2018) en *La traviata* (Verdi) in een regie van Robert Wilson in het Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg (2018). Voor het theater belichtte hij recent onder meer *Twelfth Night* (Shakespeare) voor het Shakespeare in the Park Festival te New York en *The Black Clown* voor het American Repertory Theater in Cambridge, Massachusetts. Hij werkte

ook aan de muziekschows *Lady Gaga and Tony Bennett Cheek to Cheek*, *Cosmic Journey* (Solange Knowles) en *Joni 75: A Birthday Celebration* (Joni Mitchell). Recente dansproducties zijn *Toss and Rogues* van Trisha Brown voor het Festival d'Automne te Parijs (2015) en *Available Light* van Lucinda Childs in de Walt Disney Concert Hall te Los Angeles (2015). John Torres is ook actief in de modewereld en belichtte modeshows van Givenchy (*S/S 2015*) en van Hermès (*Here/ Elsewhere* 2016), beide in New York. Samen met Steven Klein realiseerde hij muziekvideo's van Nicki Minaj (*Chun Li*) en Kanye West (*Wolves*).

Dit seizoen werkt hij nog op een nieuwe productie van de opera *Atlas* (Meredith Monk) in de Walt Disney Concert Hall.

FR John Torres a commencé sa carrière comme responsable de production et éclairagiste pour la Trisha Brown Dance Company; il a également collaboré à des spectacles de la Martha Graham Dance Company et Mikhail Baryshnikov. Ces dix dernières années, il a conçu les éclairages de nombreuses productions de danse, théâtre et opéra, mais aussi pour des concerts et défilés de mode, et collaboré à des publications telles que *Vogue*. À l'opéra, il a notamment réalisé les lumières d'*Idomeneo* (Mozart) et d'*Orfeo ed Eurycleide* (Gluck) pour l'Opéra national de Montpellier (2012/2013), de *Turandot* pour le Teatro Real de Madrid (2018), du projet collectif *The Mile-Long Opera: a biography of 7 o'clock* (David Lang) à New

York (2018) et de *La Traviata* (Verdi) dans une mise en scène de Robert Wilson au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg (2018). Au théâtre, il a récemment imaginé l'éclairage de *Twelfth Night* (Shakespeare) pour le festival Shakespeare in the Park à New York et de *The Black Clown* pour l'American Repertory Theater de Cambridge, dans le Massachusetts. Il a également collaboré aux spectacles musicaux *Lady Gaga and Tony Bennett Cheek to Cheek*, *Cosmic Journey* (Solange Knowles) et *Joni 75: A Birthday Celebration* (Joni Mitchell). Dans le milieu de la danse, il a récemment participé aux productions *Toss and Rogues* (Trisha Brown) au Festival d'Automne à Paris (2015) et *Available Light* (Lucinda Childs) au Walt Disney Concert Hall à Los Angeles (2015). John Torres intervient également dans l'univers de la mode, où il a notamment assuré l'éclairage des défilés de Givenchy (*S/S 2015*) et Hermès (*Here/ Elsewhere* 2016), tous deux à New York. Il a en outre travaillé avec Steven Klein à la réalisation des clips musicaux de Nicki Minaj (*Chun Li*) et Kanye West (*Wolves*). Cette saison, il travaille par ailleurs à une nouvelle production de l'opéra *Atlas* (Meredith Monk) au Walt Disney Concert Hall.



FERNANDO MELO

Choreografie / Chorégraphie

NL De Braziliaan Fernando Melo kreeg op 16-jarige leeftijd een studiebeurs voor het Wiener Staatsballett en woont en werkt sindsdien in Europa. Van 2012 tot 2017 was hij dansrepetitor bij de GöteborgsOperans Danskompani.

Fernando Melo choreografeerde voor dansgezelschappen als GöteborgsOperans Danskompani (Göteborg), Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto (Reggio Emilia), Introdans (Arnhem), Staatstheater am Gärtnerplatz (München), Luzerner Theater (Luzern), Norrdans (Härnösand), Aspen Santa Fe Ballet (Aspen), Ballet Hispanico (New York) en de Banff Centre for Arts and Creativity (Banff, Canada).

Zijn dansfilm *Nonstop* werd vertoond op het Cinedans festival te Amsterdam en zijn film *Mahjong* werd bekroond met een Audience Award 2010 op het San Francisco Dance Film Festival.

Fernando Melo choreografeert ook voor de opera. Recente producties waaraan hij zijn medewerking verleende zijn *Die Schöpfung* (Joseph Haydn) voor Vocal Futures te London (2013), *Daphne*

(Richard Strauss) in het Théâtre du Capitole te Toulouse (2014) en *Solaris* (Detlev Glanert) in Oper Köln (2014). In 2016 realiseerde Fernando Melo voor de Munt de choreografie van *L'Opera Seria* (Florian Leopold Gassmann) in een regie van Patrick Kinmonth en onder muzikale leiding van René Jacobs.

FR À l'âge de seize ans, le Brésilien Fernando Melo bénéficie d'une bourse d'étude au sein du Wiener Staatsballett. Depuis lors, il habite et travaille en Europe. De 2012 à 2017, il a été chorégraphe répétiteur à la GöteborgsOperans Danskompani. Fernando Melo a créé des chorégraphies pour plusieurs compagnies de danse telles que la GöteborgsOperans Danskompani, la Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto, Introdans à Arnheim, le Staatstheater am Gärtnerplatz à Munich, le Luzerner Theater, Norrdans à Härnösand (Suède), le Aspen Santa Fe Ballet, le Ballet Hispanico de New York et le Banff Centre for Arts and Creativity au Canada.

Il a réalisé les films *Nonstop*, présenté au festival Cinedans d'Amsterdam, et *Mahjong*, qui a remporté l'Audience Award 2010 du San Francisco Dance Film Festival.

Fernando Melo est par ailleurs chorégraphe pour l'opéra. Parmi les récentes productions auxquelles il a apporté son concours, citons *Die Schöpfung* (Joseph Haydn) pour Vocal Futures à Londres (2013), *Daphne*

(Richard Strauss) au Théâtre du Capitole de Toulouse (2014) et *Solaris* (Detlev Glanert) à l'Opéra de Cologne (2014). En 2016, Fernando Melo a réalisé pour la Monnaie la chorégraphie de *L'Opera Seria* (Florian Leopold Gassmann), dans une mise en scène de Patrick Kinmonth et sous la direction musicale de René Jacobs.



MARTINO FAGGIANI

Koorleider / Chef des chœurs

NL Martino Faggiani werd geboren in Rome. Na studies piano, klavecimbel en compositie aan het Conservatorium Santa Cecilia van zijn geboortestad, legde hij zich toe op de koordirectie en werkte hij samen met tal van vocale ensembles. In 1992 werd hij assistent van Norbert Balatsch in de Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Hij werkte er mee aan talrijke producties en leidde meermaals uitvoeringen, wat hem toeliet om ervaring op te doen bij dirigenten als Claudio Abbado, Myung-Whun Chung, Daniele Gatti, Kent Nagano, Georges Prêtre en Giuseppe Sinopoli. Sinds 2002 werkt hij als koordirigent aan het Teatro Regio te Parma, een functie die hij sinds 2012 ook

uitoefent in de Munt, waar hij het koor voorbereidt op de opera's en concerten. Met onder meer *Die Zauberflöte* (Mozart), *Uit een dodenhuis* (Janáček), *La Gioconda* (Ponchielli), de wereldcreatie van *Frankenstein* (Mark Grey), een concertante *Robert le Diable* (Meyerbeer) en *Het sprookje van Tsaar Saltan* (Rimski-Korsakov) is 2018-19 een intens seizoen voor het Muntkoor.

Martino Faggiani's discografie omvat opnames van *Assassinio nella cattedrale* (Pizzetti), *Ernani* en *Macbeth* (Verdi), *Marino Faliero* (Donizetti), een cd met Jonas Kaufmann en het Mahler Chamber Orchestra onder leiding van Claudio Abbado en een integrale van alle Verdi-opera's op dvd.

FR Martino Faggiani est né à Rome. Après des études de piano, de clavecin et de composition au Conservatoire Santa Cecilia de sa ville natale, il se consacre à la direction de chœur, collaborant avec de nombreux ensembles vocaux. En 1992, il devient l'assistant de Norbert Balatsch à l'Académie Santa Cecilia. Il y participe à un grand nombre de productions et y dirige à plusieurs reprises, travaillant aux côtés de chefs d'orchestre comme Claudio Abbado, Myung-Whun Chung, Daniele Gatti, Kent Nagano, Georges Prêtre et Giuseppe Sinopoli.

Depuis 2002, il est chef des chœurs au Teatro Regio de Parme, une fonction qu'il exerce également depuis 2012 à la Monnaie où il prépare les chœurs pour tous les opéras et concerts.

Avec *Die Zauberflöte* (Mozart), *De la maison des morts* (Janáček), *La Gioconda* (Ponchielli), la première mondiale de *Frankenstein* (Mark Grey), *Robert le Diable* (Meyerbeer) en version de concert ainsi que *Le Conte du tsar Saltan* (Rimski-Korsakov), la saison 2018-19 est particulièrement intense pour les chœurs de la Monnaie.

La discographie de Martino Faggiani comprend des enregistrements d'*Assassinio nella cattedrale* de Pizzetti, *Ernani* et *Macbeth* de Verdi, *Marino Faliero* de Donizetti, un CD avec Jonas Kaufmann et le Mahler Chamber Orchestra sous la direction de Claudio Abbado et une intégrale des opéras de Verdi sur DVD.



CHRISTOPHER VENTRIS

Tristan

Roldebuut / Début dans le rôle

NL De Britse tenor Christopher Ventris studeerde aan de Royal Academy of Music te Londen. Hij groeide uit tot een van de meest gevraagde Wagnervertolkers. Hij maakte zijn debuut op de Bayreuther Festspiele in de titelrol van *Parsifal* in

de door *Opernwelt* bekroonde productie van Stefan Herheim. Daarna werd hij voor deze rol uitgenodigd in de Wiener Staatsoper, de Bayerische Staatsoper, het Palau de les Arts Reina Sofia in Valencia, De Nationale Opera in Amsterdam, het Royal Opera House Covent Garden in Londen, de Opéra national de Paris en de San Francisco Opera. Als Lohengrin was hij, na zijn roldebuut in het Teatro Comunale di Bologna, te horen in het Grand Théâtre de Genève, het Teatro Real van Madrid en de Dallas Opera waar hij bekroond werd met de Maria Callas Debut Artist of the Year Award. Hij zong Siegmund (*Die Walküre*) in Wenen, Bayreuth, Washington, Venetië, Amsterdam, Boedapest, Napels en voor zijn debuut in de Semperoper Dresden. Vervolgens maakte hij zijn roldebuut als Tannhäuser in Parijs en als Erik (*Der fliegende Holländer*) in de San Francisco Opera.

Christopher Ventris is niet alleen thuis in het Wagnerrepertoire. Hij vertolkte ook Peter Grimes (Britten), Florestan (*Fidelio*, Beethoven), Sergey (*Lady Macbeth uit het Mtsenskdistrict*, Sjostakovitsj), onder meer in de Munt, en Jimmy Mahoney (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*, Weill). Als Števa (*Jenůfa*, Janáček) maakte hij zijn debuut in de Metropolitan Opera te New York en hij vertolkte Laca (*Jenůfa*, Janáček) in de bejubelde productie van Dmitri Tcherniakov voor het Opernhaus Zürich. Hij zong Max (*Der Freischütz*, Weber) in Milaan, Zürich en Berlijn, de titelrol in *Palestrina* (Pfitzner) in

München en Vorst Andrej Chovanski (*Chovansjsjina*, Moesorgski) in de Wiener Staatsoper en naar aanleiding van de BBC Proms 2017 in de Londense Royal Albert Hall.

FR Le ténor britannique Christopher Ventris a étudié à la Royal Academy of Music de Londres. Interprète courtisé du répertoire wagnérien, il a fait ses débuts aux Bayreuther Festspiele, dans le rôle-titre de *Parsifal* (dans la production de Stefan Herheim primée par *Opernwelt*), qu'il a repris au Wiener Staatsoper, au Bayerische Staatsoper, au Palau de les Arts Reina Sofia à Valencia, au Nationale Opera d'Amsterdam, au Royal Opera House Covent Garden à Londres, à l'Opéra national de Paris et au San Francisco Opera. Ses débuts dans le rôle-titre de *Lohengrin* l'ont mené au Teatro Comunale di Bologna, puis au Grand Théâtre de Genève, au Teatro Real de Madrid et au Dallas Opera, où lui a été décerné le Maria Callas Debut Artist of the Year Award. Il a été Siegmund (*Die Walküre*) à Vienne, Bayreuth, Washington, Venise, Amsterdam, Budapest, Naples et lors de ses débuts au Semperoper Dresden. Il a ensuite fait ses débuts en Tannhäuser à Paris et en Erik (*Der fliegende Holländer*) au San Francisco Opera.

Outre le répertoire wagnérien, Christopher Ventris a interprété le rôle-titre de *Peter Grimes* (Britten), Florestan (*Fidelio*, Beethoven), Sergey (*Lady Macbeth du district de Mtsensk*,

Chostakovitch), notamment à la Monnaie, et Jimmy Mahoney (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*, Weill). Il a fait ses débuts au Metropolitan Opera de New York en Števa (*Jenůfa*, Janáček), et été Laca (*Jenůfa*) dans la mise en scène de Dmitri Tcherniakov pour l'Opernhaus Zürich. Il a aussi incarné Max (*Der Freischütz*, Weber) à Milan, Zurich et Berlin, le rôle-titre de *Palestrina* (Pfitzner) à Munich et le Prince Andreï Khovansky (*La Khovantchina*, Moussorgski) au Wiener Staatsoper et au Royal Albert Hall de Londres dans le cadre des BBC Proms 2017.



BRYAN REGISTER

Tristan

NL De Amerikaanse tenor Bryan Register studeerde zang aan de Manhattan School of Music en was nadien verbonden aan de opera studio's van de Santa Fe Opera en de Glimmerglass Opera. In 2012 behaalde hij de tweede prijs op de Liederkranz Vocal Competition (Wagner Division). Met zijn veelzijdig stembereik was hij in de VS aanvankelijk een veelgevraagde vertolker voor creaties en zelden

opgevoerde werken. Maar al snel legde hij zich toe op het Wagnerrepertoire. Recente hoogtepunten op dat vlak zijn Siegmund (*Die Walküre*) voor Grange Park Opera en Theater Kiel, Tristan (*Tristan und Isolde*) in het Tokyo Nikiikai Opera Theatre en voor Grange Park Opera en de titelrol in *Lohengrin* op het Hong Kong Arts Festival en het Savonlinna Opera Festival. Daarnaast zong hij Florestan (*Fidelio*, Beethoven) voor de Opera Omaha en de English National Opera. Voor dit laatste gezelschap was hij ook Tambourmajor (*Wozzeck*, Berg). Hij concerteerde in Beethovens *Negende symfonie* met het Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. In de Munt zagen we hem vorig seizoen in de titelrol van onze *Lohengrin* in een regie van Olivier Py en onder muzikale leiding van Alain Altinoglu. Daarnaast maakte hij vorig seizoen zijn debuut in de Semperoper van Dresden als Enée in een nieuwe productie van *Les Troyens* (Berlioz), een rol die hij datzelfde seizoen ook vertolkte voor zijn debuut in de Oper Frankfurt.

FR Le ténor américain Bryan Register a étudié le chant lyrique à la Manhattan School of Music, avant de rejoindre les studios du Santa Fe Opera et du Glimmerglass Opera. En 2012, il a remporté le Deuxième prix du concours vocal Liederkranz (catégorie Wagner). La large tessiture de sa voix lui a valu d'être souvent sollicité aux États-Unis pour des créations et des œuvres rarement jouées. Il s'est spécialisé dans le répertoire

wagnérien, et a récemment incarné Siegmund (*Die Walküre*) au Grange Park Opera et au Theater Kiel, Tristan (*Tristan und Isolde*) au Tokyo Nikikai Opera Theatre et au Grange Park Opera, ainsi que le rôle-titre de *Lohengrin* au Hong Kong Arts Festival et au Savonlinna Opera Festival. Il a en outre été Florestan (*Fidelio*, Beethoven) à l'Opera Omaha et à l'English National Opera. Pour cette dernière compagnie, il a aussi incarné Tambour-Major (*Wozzeck*, Berg). Il a également chanté la *Neuvième symphonie* de Beethoven avec le Royal Liverpool Philharmonic Orchestra.

La saison passée, il a incarné à la Monnaie le rôle-titre de *Lohengrin* dans la mise en scène d'Olivier Py et sous la baguette d'Alain Altinoglu. Il a par ailleurs fait ses débuts en Énée (*Les Troyens*, Berlioz) au Semperoper de Dresde, rôle avec lequel il a ensuite fait ses débuts à l'Oper Frankfurt.



FRANZ-JOSEF SELIG

König Marke

NL De Duitse bas Franz-Josef Selig studeerde eerst kerkmuziek aan de

Staatliche Hochschule für Musik van Keulen alvorens zanglessen te volgen bij Claudio Nicolai. Hij bouwde een indrukwekkende zangerscarrière uit, eerst als ensemblelid van het Aalto-Theater Essen daarna freelance in diverse internationale operahuizen.

Vandaag geldt hij als een van de toonaangevende dramatische basbaritons dankzij interpretaties van Wagners Gurnemanz (*Parsifal*), König Marke (*Tristan und Isolde*), Daland (*Der fliegende Holländer*) en Fasolt (*Das Rheingold*), maar ook van Sarastro (*Die Zauberflöte*, Mozart), Rocco (*Fidelio*, Beethoven), Osmin (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart), Fiesco (*Simon Boccanegra*, Verdi) en Arkel (*Pelléas et Mélisande*, Debussy).

Die laatste rol vertolkte hij in 1996 al in de Munt, waar hij nadien ook zijn opwachting maakte als Camillio (*Wintermärchen*, Boesmans), Veit Pogner (*Die Meistersinger von Nürnberg*, Wagner) en voor verschillende concerten. Zo was hij vorig seizoen bij ons te horen in het *Requiem* van Antonín Dvořák onder leiding van Hartmut Haenchen. Volgend seizoen is hij opnieuw bij ons te gast voor een recital met liederen van Carl Loewe, Rudi Stephan en Hugo Wolf.

Bijna al zijn fetisjrollen zijn minstens een keer op cd of dvd verschenen, goed voor een uitvoerige discografie, waarop we verder ook *Prometheus* aantreffen, zijn eerste Lied-cd.

Recent vertolkte Franz-Josef Selig Arkel in de productie van Krzysztof Warlikowski

voor de Ruhrtriennale en in die van Robert Wilson voor de Opéra de Paris, Seneca (*L'Incoronazione di Poppea*, Monteverdi) aan de Berliner Staatsoper en de dubbelrol Marchese di Calatrava / Padre Guardiano (*La forza del destino*, Verdi) in de Oper Frankfurt. Op concertgebied zingt hij dit seizoen in *Paulus* (Mendelssohn) met het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks in München, *Missa Solemnis* (Beethoven) met het Konzerthausorchester Berlin, Mozarts *Requiem* met het WDR Sinfonieorchester en *Szenen aus Goethes Faust* (Schumann).

FR La basse Franz-Josef Selig a d'abord étudié la musique sacrée à la Staatliche Hochschule für Musik de Cologne avant de suivre des cours de chant auprès de Claudio Nicolai.

D'abord membre de l'ensemble Aalto-Theater Essen, il a poursuivi sa carrière en tant que free-lance dans les grandes maisons d'opéra internationales. Il s'est illustré dans plusieurs rôles wagnériens, tels Gurnemanz (*Parsifal*), König Marke (*Tristan und Isolde*), Daland (*Der fliegende Holländer*) et Fasolt (*Das Rheingold*), mais aussi en Sarastro (*Die Zauberflöte*, Mozart), Rocco (*Fidelio*, Beethoven), Osmin (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart), Fiesco (*Simon Boccanegra*, Verdi) et Arkel (*Pelléas et Mélisande*, Debussy).

C'est dans ce dernier rôle qu'il a fait ses débuts à la Monnaie en 1996.

Par la suite, il y incarné Camillo (*Wintermärchen*, Boesmans), Veit Pogner

(*Die Meistersinger von Nürnberg*, Wagner) et s'y est produit dans plusieurs concerts, notamment la saison passée dans le *Requiem* d'Antonín Dvořák sous la direction d'Hartmut Haenchen. Il y reviendra la saison prochaine pour un récital de lieder.

Franz-Josef Selig a enregistré au moins une fois chacun de ses rôles fétiches sur CD ou DVD, et dispose ainsi d'une discographie abondante, qui comprend par ailleurs *Prometheus*, son premier CD de lieder.

Récemment, il a été Arkel dans les productions de Krzysztof Warlikowski pour la Ruhrtriennale et de Robert Wilson pour l'Opéra de Paris, Sènèque (*L'Incoronazione di Poppea*, Monteverdi) au Berliner Staatsoper, et Marchese di Calatrava / Padre Guardiano (*La forza del destino*, Verdi) au Oper Frankfurt. En concert, il chante cette saison *Paulus* (Mendelssohn) avec le Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks à Munich, *Missa Solemnis* (Beethoven) avec le Konzerthausorchester Berlin, le *Requiem* de Mozart avec le WDR Sinfonieorchester et *Szenen aus Goethes Faust* (Schumann).



ANN PETERSEN

Isolde

Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL De Deense sopraan Ann Petersen is vooral gekend om haar vertolkingen van het Duitse repertoire, en in het bijzonder dat van Wagner en van Strauss. Dit repertoire bracht haar naar de grote, internationale podia zoals de Wiener Staatsoper, de Staatsoper Berlin, het Royal Opera House Covent Garden, het Teatro alla Scala van Milaan, het Teatro Colón in Buenos Aires, de Opéra national de Paris, het Teatro Real in Madrid en het Festspielhaus Baden-Baden.

In het Wagnerrepertoire zong ze Freia (*Das Rheingold*) in de Opéra national de Paris, in het Royal Opera House Covent Garden en in de Semper Oper; Isolde (*Tristan und Isolde*) in de Opéra de Lyon, de Welsh National Opera en de Griekse Nationale Opera; Elsa (*Lohengrin*) in het Teatro Colón, La Scala en in de Oper Hamburg; Elisabeth (*Tannhäuser*) in de Staatsoper Berlin en in Kopenhagen; Senta (*Der fliegende Holländer*) in het Teatro Regio di Torino, op de Chorégies d'Orange en in Kopenhagen; Gutrune (*Götterdämmerung*) in de Staatsoper

Berlin. Van Richard Strauss zong ze de titelrollen in *Ariadne auf Naxos* en in *Salome*, Kaiserin (*Die Frau ohne Schatten*) en Die Marschallin (*Der Rosenkavalier*).

Daarnaast was ze ook te horen als Marietta (*Die Tote Stadt*, Korngold), in de titelrol van *Leonore* (Beethoven) en als Desdemona (*Otello*, Verdi).

Ann Petersen concerteerde in Beethovens *Negende symfonie* (onder leiding van Kent Nagano), Mahler's *Tweede*, *Vierde* en *Achtste symfonie*, Verdi's *Messa da Requiem*, Dvořák's *Stabat Mater*, Strauss' *Vier letzte Lieder* (met Hartmut Haenchen en Kent Nagano), Wagners *Wesendonck Lieder* (met Christian Thielemann en ook nog Kirill Petrenko), Mendelssohns *Lobgesang* en *Elias* en in *Les Béatitudes* van César Franck.

Recent zong ze Die Marschallin in Tel Aviv, Isolde in Kassel, in Lyon en in het National Centre for the Performing Arts in Beijing, Ellen Orford (*Peter Grimes*, Britten) in Monte Carlo en maakte ze haar debuut als Minnie (*La fanciulla del West*, Puccini) in Kopenhagen. Binnenkort zien we Ann Petersen als Salome in het Bolsjoi Theater, als Isolde in het Teatro Comunale di Bologna, in Strauss' *Vier letzte Lieder* met het Orkest van de Opera van Kopenhagen, en opnieuw in Beijing als Isolde en Kundry (*Parsifal*) en tot slot in *Ariadne auf Naxos* in het Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg.

Anne Petersen is ook ensemblelid van de Opera van Kopenhagen.

FR La soprano danoise Ann Petersen est avant tout célèbre pour ses interprétations du répertoire allemand, et plus particulièrement celui de Wagner et Strauss. Ce répertoire l'a amenée sur de grandes scènes internationales telles que le Wiener Staatsoper, le Staatsoper Berlin, le Royal Opera House Covent Garden, le Teatro alla Scala de Milan, le Teatro Colón à Buenos Aires, l'Opéra national de Paris, le Teatro Real de Madrid et le Festspielhaus Baden-Baden.

Elle s'est illustrée dans le répertoire wagnérien, en Freia (*Das Rheingold*) à l'Opéra national de Paris, au Royal Opera House Covent Garden et au Semper Oper; Isolde (*Tristan und Isolde*) à l'Opéra de Lyon, au Welsh National Opera et à l'Opéra national grec; Elsa (*Lohengrin*) au Teatro Colón, au Teatro La Scala et à l'Oper Hamburg; Elisabeth (*Tannhäuser*) au Staatsoper Berlin et à Copenhague; Senta (*Der fliegende Holländer*) au Teatro Regio di Torino, aux Chorégies d'Orange et à Copenhague; Gutrune (*Die Götterdämmerung*) au Staatsoper Berlin. Elle a incarné plusieurs personnages straussiens, comme les rôles-titres d'*Ariadne auf Naxos* et de *Salome*, Kaiserin (*Die Frau ohne Schatten*) et Die Marschallin (*Der Rosenkavalier*).

On a également pu l'applaudir dans le rôle de Marietta (*Die Tote Stadt*, Korngold), dans le rôle-titre de *Leonore* (Beethoven) et en Desdemona (*Otello*, Verdi).

Ann Petersen s'est produite en concert dans la *Neuvième Symphonie* de Beethoven (sous la direction de Kent

Nagano), dans les *Deuxième, Quatrième et Huitième Symphonies* de Mahler, dans *Messa da Requiem* de Verdi, dans la *Stabat Mater* de Dvořák, dans les *Vier letzte Lieder* de Strauss (avec Hartmut Haenchen et Kent Nagano), dans les *Wesendonck Lieder* de Wagner (sous la direction de Christian Thielemann et de Kirill Petrenko), dans *Lobgesang* et *Elias* de Mendelssohn, et dans *Les Béatitudes* de César Franck.

Elle a récemment interprété Die Marschallin à Tel Aviv, Isolde à Kassel, à Lyon et au National Centre for the Performing Arts de Pékin, Ellen Orford (*Peter Grimes*, Britten) à Monte Carlo, et a fait ses débuts dans le rôle de Minnie (*La fanciulla del West*, Puccini) à Copenhague. Elle sera prochainement Salome au Théâtre du Bolchoï, Isolde au Teatro Comunale di Bologna et à Pékin, Kundry (*Parsifal*, Wagner) à Pékin, et Ariadne au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg. Elle donnera également les *Vier letzte Lieder* avec l'Orchestre de l'Opéra de Copenhague.

Anne Petersen est par ailleurs membre de l'ensemble de l'Opéra de Copenhague.



RICARDA MERBETH

Isolde

Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL De Duitse sopraan Ricarda Merbeth studeerde aan de Hochschule für Musik und Theater Leipzig “Felix Mendelssohn Bartholdy” in Leipzig en vervolgens vervolmaakte zij zich bij Wolfgang Millgramm.

Ze begon haar carrière in Magdeburg en Weimar vooraleer ze in 1999 als Marzelline (*Fidelio*, Beethoven) uitgenodigd wordt door de Wiener Staatsoper. Ze werd er ensemblelid en bleef er tot 2005. Haar vertolking in Wenen van de titelrol in Strauss’ *Daphne* in 2004 betekende haar internationale doorbraak. In 2010 werd ze Kammersängerin benoemd en tot op vandaag onderhoudt ze via regelmatige gastvertolkingen haar bevoorrechte relatie met de Wiener Staatsoper.

Ricarda Merbeth is daarnaast ook vaste waarde op de Bayreuther Festspiele waar ze sinds haar vertolking van Freia en Gutrunne in Jürgen Flimm’s *Der Ring des Nibelungen* in 2001 terugkeerde voor Elisabeth (*Tannhäuser*) en Senta (*Der fliegende Holländer*).

Ricarda Merbeth was te horen op de grote

internationale podia als de Bayerische Staatsoper München, de Staatsoper Unter den Linden Berlin, het Teatro alla Scala te Milaan, het New National Theatre in Tokio, de Opéra national de Paris, het Teatro Real te Madrid, het Gran Teatre del Liceu in Barcelona, De Nationale Opera in Amsterdam en in de opera’s van Toulouse, Marseille, Helsinki, Stockholm, Zürich, Sydney en New York in het Wagnerrepertoire (Sieglinde in *Die Walküre*, Elsa in *Lohengrin*, Isolde in *Tristan und Isolde*, Venus in *Tannhäuser*, Brünnhilde in *Die Walküre / Siegfried / Götterdämmerung*), het Straussrepertoire (de titelrollen in *Die ägyptische Helena*, *Ariadne auf Naxos* en in *Elektra*, en Marschallin in *Der Rosenkavalier*), maar ook als Marietta (*Die tote Stadt*, Korngold), Leonore (*Fidelio*), Emilia Marty (*De zaak Makropoulos*, Janáček) en tot als Marie (*Wozzeck*, Berg).

Als recente en toekomstige engagementen vermelden we Elektra in de Staatsoper Unter den Linden te Berlijn, Senta (*Der fliegende Holländer*) in de Semperoper Dresden, de titelrol in *Turandot* (Puccini) in de Opéra de Marseille en in *Salome* (Strauss) met het Osaka Philharmonic Orchestra, Die Färberin (*Die Frau ohne Schatten*, Strauss) in de Berlijnse Philharmonie en Helena (*Die ägyptische Helena*) in de Scala te Milaan.

FR La soprano allemande Ricarda Merbeth étudie à la Hochschule für Musik und Theater Felix Mendelssohn Bartholdy à Leipzig puis se perfectionne auprès de

Wolfgang Millgramm.

Elle commence sa carrière à Magdeburg et Weimar puis est invitée en 1999 à incarner Marzelline (*Fidelio*, Beethoven) au Wiener Staatsoper. Membre de l'ensemble de cette maison jusqu'en 2005, elle y interprète notamment le rôle-titre de *Daphne* (Strauss) qui favorise sa percée sur la scène internationale en 2004. Nommée Kammersängerin en 2010, elle se produit encore régulièrement au Wiener Staatsoper.

Ricarda Merbeth est en outre une valeur établie des Bayreuther Festspiele; après ses débuts en 2001, en Freia et Gutrune dans la mise en scène de *Der Ring des Nibelungen* signée Jürgen Flimm, elle y revient en Elisabeth (*Tannhäuser*) et Senta (*Der fliegende Holländer*).

Elle a incarné de nombreux autres rôles wagnériens, comme Sieglinde (*Die Walküre*), Elsa (*Lohengrin*), Isolde (*Tristan und Isolde*), Venus (*Tannhäuser*) et Brünnhilde (*Die Walküre* / *Siegfried* / *Götterdämmerung*); le répertoire straussien dans les rôles-titres de *Die ägyptische Helena*, *Ariadne auf Naxos*, et *Elektra*, et en Marschallin (*Der Rosenkavalier*); ou encore Marietta (*Die tote Stadt*, Korngold), Leonore (*Fidelio*), Emilia Marty (*L'Affaire Makropoulos*, Janáček), Marie (*Wozzeck*, Berg), sur de grandes scènes internationales, comme le Bayerische Staatsoper à Munich, le Staatsoper Unter den Linden à Berlin, le Teatro alla Scala à Milan, le New National Theatre à Tokyo, l'Opéra national de Paris, le Teatro Real à Madrid, le Gran Teatre

del Liceu à Barcelone, De Nationale Opera à Amsterdam et les opéras de Toulouse, Marseille, Helsinki, Stockholm, Zurich, Sydney et New York.

Parmi ses engagements récents et à venir, citons Elektra au Staatsoper Unter den Linden, Senta au Semperoper Dresden, les rôles-titres de *Turandot* (Puccini) à l'Opéra de Marseille et de *Salome* (Strauss) en compagnie de l'Orchestre philharmonique d'Osaka, ou encore Die Färberin (*Die Frau ohne Schatten*, Strauss) à la Philharmonie de Berlin et Helena à la Scala.



KELLY GOD

Isolde

Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL Kelly God studeerde zang bij Mya Besselink aan het Conservatorium van Maastricht. In 2001 was zij finaliste van het Hans Gabor Belvédère Zangconcours te Wenen.

Na haar operadebuut als Micaëla (*Carmen*, Bizet) in het Stadttheater Giessen was ze vanaf 2002 verbonden aan het Theater Erfurt. Ze vertolkte er onder andere de titelrollen in *Adriana*

Lecouvreur (Cilea) en in *Maria Stuarda* (Donizetti), Hanna Glawari (*Die lustige Witwe*, Lehár), Die Marschallin (*Der Rosenkavalier*, Strauss), Amazily (*Fernando Cortez*, Spontini) en Cook (*Waiting for the Barbarians*, Glass). Sinds 2006 is Kelly God als “jugendlich-dramatische sopraan” verbonden aan het Staatsoper Hannover. Zij zong er onder meer de Wagnerrollen Freia (*Das Rheingold*), Sieglinde (*Die Walküre*), Guttrune (*Götterdämmerung*), Elisabeth (*Tannhäuser*), Senta (*Der fliegende Holländer*), en verder ook Ellen Orford (*Peter Grimes*, Britten), Giorgetta (*Il Tabarro*, Puccini), Contessa (*Le nozze di Figaro*, Mozart), Liù (*Turandot*, Puccini), Katrina Ismailova (*Lady Macbeth uit het Mzenskdistrict*, Sjostakovitsj), Agathe (*Der Freischütz*, von Weber) en Madame Lidoine (*Dialogues des Carmélites*, Poulenc).

In 2008 maakte Kelly God haar debuut aan de Deutsche Oper Berlin (Gertrud in *Hänsel und Gretel*, Humperdinck). In 2010 zong zij voor het eerst bij de Nationale Reisopera (Amelia in *Un ballo in maschera*, Verdi) en in 2013 stond ze voor het eerst op de scène in de Opéra national de Paris (als Gerhilde in *Die Walküre*). Dit seizoen maakte ze in Hannover haar roldebuut als Isolde (*Tristan und Isolde*, Wagner).

Op concertgebied vermelden we haar medewerking als soliste aan een reeks nieuwjaarsconcerten in januari 2018 met het Antwerp Symphony Orchestra onder leiding van Philippe Herreweghe, die haar

vervolgens uitnodigde op het Festival de Saintes van dat jaar voor Wagners *Wesendonck-Lieder*.

Binnenkort vertolkt Kelly God de titelrol in *Aida* (Verdi) voor het Festival Classique in Den Haag en in 2020 staat opnieuw Isolde op het programma voor de Nationale Reisopera.

FR La soprano Kelly God a étudié le chant auprès de Mya Besselink au Conservatoire de Maastricht. En 2001, elle a été finaliste du concours du Belvédère à Vienne. Après ses débuts à l'opéra en Micaela (*Carmen*, Bizet) au Stadttheater Giessen, elle a été engagée en 2002 par le Theater Erfurt, où elle est remarquée dans les rôles-titres d'*Adriana Lecouvreur* (Cilea) et de *Maria Stuarda* (Donizetti). Elle y interprète également Hanna Glawari (*Die lustige Witwe*, Lehár), Die Marschallin (*Der Rosenkavalier*, Strauss), Amazily (*Fernando Cortez*, Spontini) et Cook (*Waiting for the Barbarians*, Glass). En 2006, elle est engagée en tant que jeune soprano dramatique au Staatsoper Hannover, où elle interprète notamment les rôles wagnériens de Freia (*Das Rheingold*), Sieglinde (*Die Walküre*), Guttrune (*Götterdämmerung*), Elisabeth (*Tannhäuser*) et Senta (*Der fliegende Holländer*), mais aussi Ellen Orford (*Peter Grimes*, Britten), Giorgetta (*Il Tabarro*, Puccini), Contessa (*Le nozze di Figaro*, Mozart), Liù (*Turandot*, Puccini), Katrina Ismailova (*Lady Macbeth du district de Mzensk*, Chostakovitch), Agathe (*Der Freischütz*, von Weber) et Madame

Lidoine (*Dialogues des Carmélites*, Poulenc).

En 2008, elle fait ses débuts au Deutsche Oper de Berlin en *Gertrud (Hänsel und Gretel, Humperdinck)*. En 2010, elle chante pour la première fois pour le Nationale Reïsopera, en *Amelia (Un ballo in maschera, Verdi)* et fait ses débuts en 2013 à l'Opéra national de Paris en *Gerhilde (Die Walküre)*. Cette saison elle a fait à Hanovre ses débuts dans le rôle d'Isolde (*Tristan und Isolde, Wagner*).

Elle se produit en soliste lors de plusieurs concerts du Nouvel an en janvier 2018 avec l'Antwerp Symphony Orchestra dirigé par Philippe Herreweghe, qui l'invite alors à donner les *Wesendonck-Lieder* de Wagner lors de l'édition 2018 du Festival de Saintes.

Kelly God interprètera prochainement le rôle-titre d'*Aïda* (Verdi) lors du Festival Classique à La Haye; en 2020, elle sera de nouveau Isolde à l'affiche du Nationale Reïsopera.



ANDREW FOSTER-WILLIAMS

Kurwenal

Roldebuut / Débuts dans le rôle

NL De Britse basbariton Andrew Foster-Williams won nog tijdens zijn studie aan de Royal Academy of Music in Londen verschillende prijzen, waaronder de Opera Prize, de Flora Nielsen Recital Prize en de Elena Gerhardt Lieder Prize.

Aanvankelijk bouwde hij zijn carrière op de adelsbrieven die hij kon voorleggen binnen de barokmuziek en de Weense klassieken, maar dankzij succesvolle interpretaties van Don Pizarro (*Fidelio*, Beethoven) in het Theater an der Wien en de Philharmonie de Paris, en vooral van Telramund (*Lohengrin*, Wagner) onder leiding van Yannick Nézet-Séguin ontdekte hij dat zijn stem ook in meer dramatische rollen tot zijn recht komt. Sindsdien bracht hij onder meer Captain Balstrode (*Peter Grimes*, Britten) in de Opéra de Lyon en het Theater an der Wien, Nick Shadow (*The Rake's Progress*, Stravinsky) in de Opéra National de Lorraine en Wagners Donner (*Das Rheingold*) op de Ruhrtriennale en Gunther (*Götterdämmerung*) in Opera North.

In het Franse repertoire legt hij ook daar een grote stilistische verscheidenheid aan de dag: van Salieri's tragédie lyrique *Les Horaces* onder leiding van Christophe Rousset tot Golaud (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) in het Bolsjoj en Escamillo in Kasper Holtens regie van *Carmen* (Bizet) op de Bregenzer Festspiele. Op het concertpodium zingt hij onder leiding van Ivor Bolton, Franz Welsler-Möst, Michael Tilson Thomas of Edo de Waart werken als Haydns *Die Jahreszeiten* en Bachs *Matthäus- en Johannes-Passion*, maar ook Brittens *War Requiem*, Janáček's *Glagolitische Mis*, Mahlers *Achtste symfonie* of Mendelssohns *Elijah*.

Voor de Munt zong hij in 2014 de rol van Don Pizarro in een concertante uitvoering van *Fidelio* (Beethoven) en vorig seizoen vertolkte hij op onze scène Telramund in de *Lohengrin*-productie van Olivier Py en Alain Altinoglu.

Eerder dit seizoen maakte Andrew Foster-Williams zijn roldebuut als Lysiart (*Euryanthe*, von Weber) in het Theater an der Wien en vertolkte hij Golaud in het Theater Basel.

FR Le baryton-basse britannique Andrew Foster-Williams remporte, dès ses études à la Royal Academy of Music de Londres, différents prix dont l'Opera Prize, le Flora Nielsen Recital Prize et l'Elena Gerhardt Lieder Prize.

D'abord spécialiste du répertoire baroque et des classiques viennois, il se tourne vers des rôles plus dramatiques, comme

Don Pizarro (*Fidelio*, Beethoven) au Theater an der Wien et à la Philharmonie de Paris, et Telramund (*Lohengrin*, Wagner) sous la direction de Yannick Nézet-Séguin. Il interprète notamment Captain Balstrode (*Peter Grimes*, Britten) à l'Opéra de Lyon et au Theater an der Wien, Nick Shadow (*The Rake's Progress*, Stravinsky) à l'Opéra National de Lorraine, Donner (*Das Rheingold*, Wagner) à la Ruhrtriennale et Gunther (*Götterdämmerung*, Wagner) à Opera North.

Il explore les divers styles de la musique française, en Grand-Prêtre et Grand-Sacrificateur dans la tragédie lyrique *Les Horaces* (Salieri) sous la direction de Christophe Rousset à Golaud dans le drame lyrique *Pelléas et Mélisande* (Debussy) au Bolchoï; il est aussi Escamillo (*Carmen*, Bizet) dans la mise en scène de Kasper Holten aux Bregenzer Festspiele. Il se produit en concert dans *Die Jahreszeiten* (Haydn), les *Matthäus-Passion* et *Johannes-Passion* (Bach), *War Requiem* (Britten), la *Messe glagolitique* (Janáček), la *Huitième symphonie* de Mahler ou encore *Elijah* (Mendelssohn), sous la direction d'Ivor Bolton, Franz Welsler-Möst, Michael Tilson Thomas et Edo de Waart.

À la Monnaie, il incarne en 2014 Don Pizarro dans une version de concert de *Fidelio* (Beethoven); la saison passée, il y a interprété Telramund dans la production de *Lohengrin* signée Olivier Py et dirigée par Alain Altinoglu.

Plus tôt cette saison, Andrew Foster-

Williams a fait ses débuts en Lysiart (*Euryanthe*, von Weber) au Theater an der Wien et a été Golaud au Theater Basel.



NORA GUBISCH

Brangäne

NL Nora Gubisch verdiende haar eerste sporen bij de Maîtrise van Radio-France. Ze studeerde piano bij Catherine Collard en volgde daarna een zangopleiding aan het Parijse Conservatoire national supérieur de musique bij Christiane Eda-Pierre, waar ze de eerste prijs behaalde. Nadien vervolmaakte ze zich bij Vera Rosza.

Sindsdien rijgt Nora Gubisch de rolvertolkingen aaneen in tal van operaproducties wereldwijd. Zo vertolkte ze de titelrollen in *Carmen* (Bizet), *Juditha triumphans* (Vivaldi), *Salammbô* (Fénelon), *La Belle Hélène* (Offenbach), *The Rape of Lucretia* (Britten), *Salomé* (Mariotte), *Tancredi* (Rossini), *Thérèse* (Massenet). Daarnaast zong ze ook Sesto (*La clemenza di Tito*, Mozart), Pénélope (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, Monteverdi), Marguerite (*La damnation de Faust*, Berlioz), Charlotte (*Werther*,

Massenet), Judith (*Hertog Blauwbaards burcht*, Bartók), Amneris (*Aida*, Verdi) en de Wagnerrollen Magdalene (*Die Meistersinger von Nürnberg*), Waltraute (*Götterdämmerung*) et Brangäne (*Tristan und Isolde*).

Ze zong onder leiding van dirigenten als Sir Colin Davis, Lorin Maazel, Ádám Fisher, Georges Prêtre, Christoph Eschenbach en Myung Wung Chung. Nora Gubisch heeft eveneens een bijzondere voorliefde voor oratorio en kamermuziek. Ze vormt een duo met Alain Altinoglu, met wie ze reeds twee door de muziekmakers gelauwerde cd's realiseerde met Franse melodieën (met werk van Ravel en Duparc), evenals een cd getiteld *Folk Songs*.

Ze debuteerde in de Munt als Madame de la Haltière (*Cendrillon*, Massenet). Sindsdien is ze regelmatig bij ons te gast. Naast een recital en diverse concerten vertolkte ze Hedwige in een concertante versie van *Guillaume Tell* (Rossini), Amneris (*Aida*) en Judith (*Hertog Blauwbaards burcht*, Bartók). Volgend seizoen keert ze terug voor een recital met Alain Altinoglu aan de piano.

In Frankrijk werd Nora Gubisch gelauwerd tot Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

FR Nora Gubisch commence sa formation musicale à la maîtrise de Radio France. Elle étudie le piano dans la classe de Catherine Collard puis le chant avec Christiane Eda-Pierre au Conservatoire national supérieur de musique de Paris,

où elle obtient un Premier prix. Elle rencontre par la suite Vera Rosza qui devient son maître.

Depuis, elle enchaîne les rôles et les productions prestigieuses à travers le monde. Elle incarne notamment les rôles-titres de *Carmen* (Bizet), *Juditha triumphans* (Vivaldi), *Salammbô* (Fénelon), *La Belle Hélène* (Offenbach), *The Rape of Lucretia* (Britten), *Salomé* (Mariotte), *Tancredi* (Rossini), *Thérèse* (Massenet). Elle est également Sesto (*La clemenza di Tito*, Mozart), Pénélope (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, Monteverdi), Marguerite (*La Damnation de Faust*, Berlioz), Charlotte (*Werther*, Massenet), Judith (*Le Château de Barbe-Bleue*, Bartók), Amneris (*Aida*, Verdi); et endosse les rôles wagnériens de Magdalene (*Die Meistersinger von Nürnberg*), Waltraute (*Götterdämmerung*) et Brangäne (*Tristan und Isolde*). Elle chante sous la direction de Sir Colin Davis, Lorin Maazel, Ádám Fisher, Georges Prêtre, Christoph Eschenbach et Myung Wung Chung, entre autres.

Nora Gubisch se consacre également à l'oratorio et à la musique de chambre. Elle se produit en duo avec Alain Altinoglu, avec qui elle a enregistré deux disques de mélodies françaises (œuvres de Ravel et Duparc, notamment) salués par la critique et un disque intitulé *Folk Songs*.

Elle a fait ses débuts à la Monnaie en Madame de la Haltière (*Cendrillon*, Massenet). Elle y a ensuite donné un récital et plusieurs concerts, et incarné les rôles d'Hedwige dans une version

de concert de *Guillaume Tell* (Rossini), d'Amneris et de Judith. La saison prochaine, elle reviendra dans notre maison pour un récital avec Alain Altinoglu au piano.

En France, Nora Gubisch a été nommée Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.



ÈVE-MAUD HUBEAUX

Brangäne

NL De Zwitserse mezzosopraan Ève-Maud Hubeaux studeerde piano en zang bij Hiroko Kawamichi aan het Conservatoire de Lausanne. Tegelijkertijd behaalde ze haar master in de rechten. Na haar debuut als Mercedes (*Carmen*, Bizet) en Ines (*Il trovatore*, Verdi) in de Opéra de Lausanne was ze lid van de Opéra studio du Rhin.

Sindsdien rijgt ze de roldebuten aan een in de grote operahuizen van Europa. Voor haar debuut in het Gran Teatre del Liceu te Barcelona sprong ze op het laatste moment in als Léonor de Guzman (*La Favorite*, Donizetti), het was eveneens haar debuut in die hoofdrol. In Parijs vertolkte ze Thibault (*Don Carlos*, Verdi)

in de Opéra national en Dame Ragonde (*Le Comte Ory*, Rossini) in de Opéra Comique. Ze debuteerde als Princesse Eboli (*Don Carlos*, Verdi) in Lyon en zong vervolgens Baba the Turk (*The Rake's Progress*, Stravinsky) in het Theater Basel en Scozzone (*Ascanio*, Saint-Saëns) in het Théâtre des Nations te Genève. Tot slot was ze Armida (*Rinaldo*, Handel) tijdens een tournee met het Kammerorkester Basel onder leiding van Christophe Rousset. Op concertgebied zong Ève-Maud Hubeaux de solopartijen in de *Symfonie nr.2* van Gustav Mahler, *La Rédemption* van César Franck en was ze te horen in Verdi's *Messa da requiem*. Ève-Maud Hubeaux debuteerde in 2015 in de Munt als Obersprietsterin in de wereldcreatie van *Penthesilea* (Dusapin) en kwam het jaar nadien terug voor de rol van Ursule (*Béatrice et Bénédict*, Berlioz). Als recente en toekomstige engagementen onthouden we vooral haar roldebuten als Reine Gertrude (*Hamlet*, Thomas) in Barcelona en als Suzuki (*Madama Butterfly*, Puccini) in Parijs. Verder staan ook de barokrollen Nerone (*Agrippina*, Handel), Cornelia (*Giulio Cesare*, Handel) en de titelrol in *Isis* (Lully) op het programma, telkens met Christophe Rousset en Les Talens Lyriques. Deze zomer maakt Ève-Maud Hubeaux haar debuut op het Salsburger Festspiele in de rol van La Sphinge (*Edipe*, Enescu).

FR La mezzo-soprano suisse Ève-Maud Hubeaux étudie le piano avant d'entamer des études de chant au Conservatoire de

Lausanne avec Hiroko Kawamichi. Elle est également titulaire d'un Master de Droit. Après avoir fait ses débuts en Mercedes (*Carmen*) et Ines (*Il trovatore*) à l'Opéra de Lausanne, elle est engagée par l'Opéra studio du Rhin. Depuis lors, elle enchaîne les prises de rôle dans les grandes maisons d'opéra d'Europe.

Elle fait ses débuts au Gran Teatre del Liceu à Barcelone lors d'un remplacement quasi au pied levé pour le rôle-titre de *La Favorite* (Donizetti), suivi de ses débuts en Léonor de Guzman dans ce même opéra. Elle est Thibault (*Don Carlos*, Verdi) à l'Opéra national de Paris et Dame Ragonde (*Le Comte Ory*, Rossini) à l'Opéra Comique à Paris. Elle fait ses débuts en Princesse Eboli (*Don Carlos*, Verdi) à l'Opéra de Lyon; elle est ensuite Baba the Turk (*The Rake's Progress*, Stravinsky) à l'Opéra de Bâle, Scozzone (*Ascanio*, Saint-Saëns) au Théâtre des Nations à Genève et Armida (*Rinaldo*, Haendel) en tournée avec l'Orchestre de Chambre de Bâle, sous la direction de Christophe Rousset.

Elle se produit en concert dans la *Deuxième Symphonie* de Gustav Mahler, dans *La Rédemption* de César Franck et dans le *Requiem* de Giuseppe Verdi. À la Monnaie, Ève-Maud Hubeaux a créé le rôle de Obersprietsterin (*Penthesilea*, Dusapin) en 2015. Elle y est revenue en 2016 en Ursule (*Béatrice et Bénédict*, Berlioz).

Ses récents et futurs engagements incluent ses prises de rôles de Reine Gertrude (*Hamlet*, Thomas) à Barcelone

et de Suzuki (*Madama Butterfly*, Puccini) à Paris, ainsi que les rôles de Nerone (*Agrippina*, Haendel), Cornelia (*Giulio Cesare*, Haendel) et le rôle-titre dans *Isis* (Lully), trois projets baroques avec Christophe Rousset et Les Talens Lyriques. Cette été Ève-Maud Hubeaux fera ses débuts au Salsburger Festspiele dans le rôle de La Sphinge (*Œdipe*, Enescu).



WIARD WITHOLT

Melot / Ein Steuermann

NL Bariton Wiard Witholt studeerde aan de Conservatoria van Rotterdam en Amsterdam en aan de Nieuwe Opera Academie Amsterdam. Vervolgens was hij lid van de Opera Studio Nederland en het Atelier lyrique de l'Opéra national de Paris. In juni 2007 was hij de Nederlandse vertegenwoordiger bij de *BBC Cardiff Singer of the World*.

Van 2009 tot 2015 was hij ensemblelid van Anhaltisches Theater in Dessau waar hij rollen vertolkte als Heerrufer (*Lohengrin*, Wagner), Maximilian (*Candide*, Bernstein), Papageno (*Die Zauberflöte*, Mozart) en Silvano (*Un ballo in maschera*,

Verdi). In die jaren maakte hij zijn debuut aan het Teatro Real te Madrid in de rol van Frère Léon (*Saint-François d'Assise*, Messiaen), de Opéra Royal de Wallonie-Liège als Il Conte Almaviva (*Le nozze di Figaro*, Mozart) en in de Opéra national du Rhin als Falke (*Die Fledermaus*, J. Strauss).

Sinds dit seizoen maakt Wiard Witholt deel uit van het ensemble van het Staatstheater Augsburg waar hij zijn repertoire verder uitbreidde met Dottor Malatesta (*Don Pasquale*, Donizetti), Albert (*Werther*, Massenet), Dudiwoj (*Dalibor*, Smetana) en Kris Kelvin (*Solaris*, Dai Fujikura).

In de Munt vertolkte hij Un berger (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) en Il commissario / L'ufficiale (*Madama Butterfly*, Puccini) en verleende hij in de rol van Bote zijn medewerking aan de wereldcreatie van *Penthesilea* (Dusapin). Hij zette de samenwerking met Pascal Dusapin verder in de mannelijke hoofdrol van *Passion* op het Sydney Festival. Op concertgebied was Wiard Witholt te horen in werk van Bach, onder meer diens *Johannes-Passion*, *Matthäus-Passion*, *Weihnachtsoratorium* en diverse cantates, maar ook in Mahlers *Lieder eines fahrenden Gesellen*, Brahms *Ein deutsches Requiem* en in *La Naissance de David de Sassoun* van Garbis Aprikian, deze laatste met het Gulbenkian Orchestra onder leiding van Alain Altinoglu in de Parijs Opéra comique.

FR Le baryton Wiard Witholt a étudié aux Conservatoires de Rotterdam et d'Amsterdam, puis à la Nieuwe Opera Academie d'Amsterdam. Il a été membre de l'Opera Studio Nederland et de l'Atelier lyrique de l'Opéra national de Paris. En 2007, il a représenté les Pays-Bas à la BBC Cardiff Singer of the World Competition.

De 2009 à 2015, il est membre de l'ensemble de l'Opéra de Dessau où il interprète notamment Heerrufer (*Lohengrin*, Wagner), Maximilian (*Candide*, Bernstein), Papageno (*Die Zauberflöte*, Mozart) et Silvano (*Un ballo in maschera*, Verdi). Durant cette même période, il fait ses débuts au Teatro Real de Madrid en Frère Léon (*Saint François d'Assise*, Messiaen), à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège en Conte Almaviva (*Le nozze di Figaro*, Mozart) et à l'Opéra national du Rhin où il est Falke (*Die Fledermaus*, J. Strauss).

Au début de cette saison, Wiard Witholt a rejoint l'ensemble du Staatstheater Augsburg où il a tour à tour été Dottor Malatesta (*Don Pasquale*, Donizetti), Albert (*Werther*, Massenet), Budivoj (*Dalibor*, Smetana) et Kris Kelvin (*Solaris*, Dai Fujikura).

À la Monnaie, il a incarné Un berger (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) et Il commissario / Lufficiale (*Madama Butterfly*, Puccini). Il y a également créé le rôle de Bote (*Penthesilea*, Dusapin). Cette rencontre avec Pascal Dusapin lui vaudra d'être engagé par le Sydney Festival pour le rôle masculin de *Passion*.

En concert, Wiard Witholt a interprété des œuvres de Bach, notamment *Johannes-Passion*, *Matthäus-Passion*, *Weinachtsoratorium* et diverses cantates, mais aussi les *Lieder eines fahrenden Gesellen* (Mahler), *Ein deutsches Requiem* (Brahms) et *La Naissance de David de Sassoun* (Garbis Aprikan), ce dernier à l'Opéra comique à Paris avec l'Orchestre de la fondation Gulbenkian sous la direction d'Alain Altinoglu.



ED LYON

Ein Hirt / Ein junger Seemann

NL Naast zijn studies kunstgeschiedenis aan het St John's College van Cambridge University, studeerde de Britse tenor Ed Lyon aan de Royal Academy of Music en de National Opera Studio.

Zijn repertoire reikt van Monteverdi tot en met hedendaagse creaties, met daartussen veel barok (Handel, Rameau, Lully), de Weense Klassiek van Mozart en Haydn, maar ook Strauss, Stravinsky, Britten en andere twintigste-eeuwse componisten. Voorlopige hoogtepunten in zijn carrière zijn Colin (*L'Écume des jours*, Denisov) in de Oper Stuttgart,

Števa (*Jeniŋfa*, Janáček) in Opera North, Strauss' *Tanzmeister (Ariadne auf Naxos)* en Wagners Seemann (*Tristan und Isolde*), Steuermann (*Der fliegende Holländer*) en Walther von der Vogelweide (*Tannhäuser*) in de Royal Opera House Covent Garden, de creatie van Eduardo (*The Exterminating Angel*, Adès) op de Salzburger Festspiele, de titelrol in Trisha Browns en René Jacobs' productie van *L'Orfeo* (Monteverdi) op het Festival d'Aix-en-Provence, *L'anima del filosofo* (Haydn) onder leiding van Teodor Currentzis en heel wat samenwerkingen met Les Arts Florissants en dirigent William Christie, waaronder de titelrol in *Hippolyte et Aricie* (Rameau) op het Glyndebourne Festival.

Met Rameau maakte hij ook zijn Muntdebuut: hij zong Valère en Damon in een concertante versie van *Les Indes galantes*, gevolgd door de tenorpartijen in zowel de wereldcreatie van *Shell Shock* (Nicholas Lens) als in een door Ivo Van Hove geënceneerde versie van Janáček's liedcyclus *Dagboek van een verdwenene*. Begin dit seizoen maakte hij in de Munt ook zijn roldebuut als Tamino (*Die Zauberflöte*, Mozart).

Van zijn meest recente en toekomstige engagementen vermelden we een opvoering van *Saint-François d'Assise* (Messiaen) in Japan, onder leiding van Sylvain Cambreling, maar ook Belmonte (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart) op The Grange Festival en Alessandro (*Eliogabalo*, Cavalli) in De Nationale Opera, naast Brittens Peter Quint (*The*

Turn of the Screw) in de Garsington Opera en diens *War Requiem* met het Royal Liverpool Philharmonic Orchestra.

FR En marge de ses études d'histoire de l'art au St John's College de la Cambridge University, le ténor britannique Ed Lyon se forme à la Royal Academy of Music et au National Opera Studio.

Son répertoire va de Monteverdi à des créations contemporaines, en passant par le baroque (Haendel, Rameau, Lully), le classicisme viennois (Mozart, Haydn), mais aussi Strauss, Stravinsky, Britten et d'autres compositeurs du XX^e siècle. Parmi ses rôles marquants, citons Colin (*L'Écume des jours*, Denisov) à l'Oper Stuttgart, Števa (*Jeniŋfa*, Janáček), Der Tanzmeister (*Ariadne auf Naxos*, Strauss), les personnages wagnériens Ein junger Seemann (*Tristan und Isolde*), Steuermann (*Der fliegende Holländer*) et Walther von der Vogelweide (*Tannhäuser*) au Royal Opera House, le rôle-titre de *L'Orfeo* (Monteverdi) dans la production de Trisha Brown et René Jacob au Festival d'Aix-en-Provence, et *L'anima del filosofo, ossia Orfeo ed Euridice* (Haydn) sous la direction de Teodor Currentzis. Il collabore régulièrement avec Les Arts Florissants et le chef d'orchestre William Christie, notamment pour le rôle-titre de *Hippolyte et Aricie* (Rameau) au Glyndebourne Festival. Il crée en outre le rôle d'Eduardo (*The Exterminating Angel*, Adès) aux Salzburger Festspiele. Pour ses débuts à la Monnaie, il a chanté Valère et Damon dans une version de

concert des *Indes galantes* (Rameau) ;
il y a ensuite tenu les parties de ténor lors
de la création mondiale de *Shell Shock*
(Nicholas Lens) et s'y est produit dans le
cycle de lieder de Janáček, *Journal d'un
disparu*, mis en scène par Ivo Van Hove.
Il y a en outre fait, au début de cette
saison, ses débuts en Tamino (*Die
Zauberflöte*, Mozart).
Parmi ses engagements les plus récents
et à venir, mentionnons *Saint François*

d'Assise (Messiaen) au Japon, sous
la direction de Sylvain Cambreling,
Belmonte (*Die Entführung aus dem
Serail*, Mozart) au Grange Festival,
Alessandro (*Eliogabalo*, Cavalli) au
Nationale Opera Amsterdam, Peter
Quint (*The Turn of the Screw*, Britten)
au Garsington Opera et *War Requiem*
de Britten avec le Royal Liverpool
Philharmonic Orchestra.

Wij danken van harte de gulle mecenasen die de Munt steunen /
Nos profonds remerciements aux généreux mécènes qui soutiennent la Monnaie

MM MAECENAS PLATINUM

M. François Casier, Dhr. en Mevr. Christophe Convent, Mme Gisèle Croës,
Groupe Bruxelles Lambert, Immobilier / B^{on} en B^{er} Galle – Sioen,
M. et Mme Alain Mallart, Dhr. en Mevr. Christian Van Thillo

MM MAECENAS GOLD

Prince et Princesse de Chimay, M. Gérald Hibert, M. Daniel Lebard,
Les enfants de Mme Véronique Lhoist, M. et Mme Jean Schreder,
M. Daniel Thierry, Mme Thésy Viret

MM MAECENAS SILVER

M. Philippe Blavier, M. et Mme Didier de Callataÿ, Ch^{er} Godefroid de Wouters,
M. et Mme Laurent Legein, M. et Mme Frédéric Samama, Mevr. Simonne Timmermans,
M. et Mme Bernard Vergnes, M. et Mme Antoine Winckler

MM MAECENAS

M. et Mme Charles Adriaenssen, M. et Mme Patrick Baillieux,
M. et Mme Xavier Bedoret, Mme Frank Carbonez, M. Jean-Pierre Clamadiou,
M. et Mme Marc Corbiau, Mme Bernard Darty, C^{tesse} de La Rochefoucauld,
Mme Lin Deletaille, M. et Mme Dominique de Saint Rapt,
M. et Mme Amaury de Solages, Ch^{er} et Mme de Spot, M. et Mme Dumolin,
M. et Mme Bruno Emsens, M. et Mme Peter Gangsted, M. François Gérard,
M. Jean-Jacques Hervy, Dhr. Xavier Hufkens, M. et Mme Adnan Kandiyoti,
M. et Mme Erol Kandiyoti, C^{te} et C^{tesse} Paul Lippens, M. et Mme Clive Llewellyn,
M. et Mme Pierre-Olivier Mahieu, B^{on} et B^{onne} Dominique Moorkens, Mme Jessica Parser,
M. et Mme Michel Peterbroeck, B^{on} et B^{onne} Andrew Pucher, M. et Mme Leonard Schrank,
M. et Mme Hans C. Schwab, Mevr. Mia Van Hool en Dhr. Bernard Van Hool,
Dhr. en Mevr. Leo en Diana Van Tuyckom-Taets, M. et Mme Christian Velten-Jameson,
Dhr. en Mevr. Axel Vervoordt, M. et Mme Philémon Wachtelaer

MM CHANNEL

Mme Frank Carbonez, Mme Gisèle Croës, M. François Gérard,
M. et Mme Erol Kandiyoti, M. et Mme Alain Mallart, Mme Jessica Parser,
M. et Mme Hans C. Schwab, M. et Mme Christian Velten-Jameson, Mme Thésy Viret

En andere anonieme MM Maecenas /
Et d'autres MM Maecenas anonymes